

# Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1094** 15.II.2016 (Informaciones recibidas hasta el 2 de febrero de 2016) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 ( Suiza)  
Tel: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)  
Tel: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)  
Tel: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Índice

	<i>Página</i>
<b>Información general</b>	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i> .....	3
Utilización extraterritorial del indicativo de país para el servicio móvil (MCC) y del indicativo de red móvil (MNC) (De acuerdo con el Anexo E de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)).....	4
Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones: <i>Qatar (Ministry of Information and Communications Technology, Doha): Cambio de nombre</i> .....	4
Restricciones de servicio .....	5
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006).....	5
<b>Enmiendas a las publicaciones de servicio</b>	
Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V).....	6
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales .....	6
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones .....	7
Lista de códigos de operador de la UIT .....	9
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) .....	9
Plan de numeración nacional.....	10

<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1095	1.III.2016	16.II.2016
1096	15.III.2016	2.III.2016
1097	1.IV.2016	18.III.2016
1098	15.IV.2016	31.III.2016
1099	1.V.2016	15.IV.2016
1100	15.V.2016	29.IV.2016
1101	1.VI.2016	18.V.2016
1102	15.VI.2016	1.VI.2016
1103	1.VII.2016	17.VI.2016
1104	15.VII.2016	1.VII.2016
1105	1.VIII.2016	18.VII.2016
1106	15.VIII.2016	3.VIII.2016
1107	1.IX.2016	18.VIII.2016
1108	15.IX.2016	1.IX.2016
1109	1.X.2016	16.IX.2016
1110	15.X.2016	30.IX.2016
1111	1.XI.2016	18.X.2016
1112	15.XI.2016	1.XI.2016
1113	1.XII.2016	16.XI.2016
1114	15.XII.2016	1.XII.2016

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 1088 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)
- 1086 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de octubre de 2015)
- 1073 Hora Legal 2015
- 1067 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de enero de 2015)
- 1066 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de diciembre de 2014)
- 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
- 1055 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2014)
- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1005 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de junio de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 991 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 972 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 15 de enero de 2011)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013))	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html</a>
Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html</a>
Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html</a>

## Utilización extraterritorial del indicativo de país para el servicio móvil (MCC) y del indicativo de red móvil (MNC) (De acuerdo con el Anexo E de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))

### Nota de la TSB\*

Con arreglo a lo dispuesto en el Anexo E de la Recomendación UIT-T E.212, la *Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP)* de Francia, y la *Direction des Communications Electroniques (D.C.E.)* del Principado de Mónaco, han notificado a la TSB que el MCC+MNC 208 01 será de utilización extraterritorial.

\* Véase el presente Boletín de Explotación de la UIT N.º 1094 15.II.2016, página 8.

## Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones

### Qatar

Comunicación del 1.II.2016:

#### *Cambio de nombre*

El *Ministry of Information and Communications Technology*, Doha, anuncia que ha cambiado de nombre. A partir de ahora, su nombre sera: « *Ministry of Transport and Communications* ».

Ministry of Transport and Communications  
Al Nassr Tower  
P.O. Box 23264  
DOHA  
Qatar  
Tel: +974 44995333  
Fax: +974 44994655  
Email: [info@ict.gov.qa](mailto:info@ict.gov.qa)  
URL: [www.ictqatar.qa](http://www.ictqatar.qa)

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Eslovaquia	1007 (p.12)
Tailandia	1034 (p.5)
Santo Tomé y Príncipe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, China	1068 (p.4)

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

## Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	Leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

## Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo

### (Lista V)

Edición de 2015

### Sección VI

#### ADD

**GR15** SHELEKTRO-DRIVAKOS SHIPPING ELECTRONIC SYSTEMS, Androutsou 154, 185 35 Piraeus, Greece.

## Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1088 – 15.XI.2015)  
(Enmienda N.º 3)

#### Suiza ADD

<i>Pais/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
<b>Suiza</b>	<b>Mundio Mobile Limited</b> 54 Marsh Wall LONDON E14 9TP (United Kingdom)	<b>89 41 28</b>	Mr Alkesh Dave Mundio Mobile Limited 54 Marsh Wall LONDON E14 9TP (United Kingdom) Tel: +44 2035364800 Fax: +44 2070050562 E-mail: legal@mundio.com	1.VII.2016

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del  
plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones  
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))  
(Situación al 15 de octubre de 2015)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1086 – 15.X.2015)

(Enmienda N.º 7)

<i><b>País o Zona geográfica</b></i>	<i><b>MCC+MNC *</b></i>	<i><b>Nombre de la Red/Operador</b></i>
<b>Reino Unido SUP</b>		
	234 21	LogicStar Ltd
	234 35	JSC Ingenium (UK) Limited
	234 39	SSE Energy Supply Limited
<b>Reino Unido ADD</b>		
	234 39	Gamma Telecom Holdings Ltd
	234 54	The Carphone Warehouse Limited
	234 56	CESG
	234 57	Sky UK Limited
	234 59	Limitless Mobile Ltd
	234 70	AMSUK Limited
	235 03	UK Broadband Limited
<b>Reino Unido LIR</b>		
	234 01	Mundio Mobile Limited
	234 02	Telefonica UK Limited
	234 03	Jersey Airtel Limited
	234 04	FMS Solutions Limited
	234 05	COLT Mobile Telecommunications Limited
	234 06	Internet Computer Bureau Limited
	234 07	Vodafone Ltd (C&W)
	234 08	BT OnePhone Limited
	234 09	Tismi BV
	234 10	Telefonica UK Limited
	234 11	Telefonica UK Limited
	234 12	Network Rail Infrastructure Limited
	234 13	Network Rail Infrastructure Limited
	234 14	HAY SYSTEMS LIMITED
	234 15	Vodafone Uk Ltd
234 16	TalkTalk Communications Limited	

<i>País o Zona geográfica</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
	234 17	FleXtel Limited
	234 18	Cloud9 Communications Limited
	234 19	TeleWare PLC
	234 22	Telesign Mobile Limited
	234 23	Icron Network Limited
	234 24	Stour Marine Limited
	234 25	Truphone Ltd
	234 29	(aq) Limited trading as aql
	234 30	EE Limited ( TM)
	234 31	EE Limited ( TM)
	234 32	EE Limited ( TM)
	234 55	Sure (Guernsey) Limited
	234 78	Airwave Solutions Ltd
	235 00	Mundio Mobile Limited
	235 91	Vodafone Uk Ltd
	235 92	Vodafone Ltd (C&W)
	235 95	Network Rail Infrastructure Limited

#### Utilización extraterritorial\*\*\* de MCC+MNC, Anexo E a la Recomendación UIT-T E.212

<i>País o Zona geográfica</i>	<i>MCC+MNC*</i>	<i>Gama de MSIN** que se utilizará</i>	<i>Nombre del operadores</i>
Francia (País A)	208 01	0000000000 - 0099999999; 0200000000 - 9999999999	Orange
Mónaco (País B – en el que el MCC+MNC se utilizará de manera extraterritorial)	208 01	0100000000 - 0199999999	Orange/Monaco Télécom

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil

MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

\*\* MSIN: Mobile Subscription Identification Number / numéro d'identification d'abonnement mobile / número de identificación de suscripción al servicio móvil

\*\*\* Según el Anexo E a la Recomendación UIT-T E.212, la utilización extraterritorial de MCC+MNC es el término que se emplea para describir la situación en que un MCC+MNC asignado a un operador de un país ("País A") se utiliza en otro país ("País B") mediante una estación de base establecida en el País B.

**Lista de códigos de operador de la UIT  
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))  
(Situación al 15 de septiembre de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1060 – 15.IX.2014)  
(Enmienda N.º 22)

<i>País o zona/código ISO Nombre de la Empresa/Dirección</i>	<i>Código de la empresa</i>	<i>Contacto</i>
<b>Suiza (Confederación) / CHE    ADD</b>		
<b>AAA COMMUNICATION EUROPE AG</b> Gasometerstrasse 34 8005 ZÜRICH	<b>ACE</b>	M. Allan Barquero Tel: +41 76 7922495 E-mail: info@acommgrou.com

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de enero de 2015)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1067 - 1.I.2015)  
(Enmienda No. 26)

<i>País/ Zona geográfica</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<i>ISPC    DEC</i>		
<b>Estonia    SUP</b>		
2-199-7    5695	Tallinn	OY Teqli Telecom
3-244-0    8096	Tallinn	AS Telefant
<b>Malta    LIR</b>		
2-156-2    5346	go1	GO plc – Mobile
2-156-7    5351	3GT	Melita plc - Mobile
5-235-0    12120	3GT	Melita plc - Mobile
5-235-1    12121	go2	GO plc – Mobile
5-235-2    12122	GOM STP C	GO plc – Mobile
5-235-3    12123	GOM STP D	GO plc – Mobile

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 15.I.2016 ha actualizado sus planes de numeración nacional de las siguientes redes globales en las páginas web:

<i>Red global</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Iridium Communications Inc.	+881 6 and +881 7